

Op. 17, 3 Progressive Sonatas for Piano

AUTHOR/KEY FIGURE

Henning Christiansen

FACTS

Document type:

Score

Omtalte værker:

Op. 17, 3 Progressive Sonatas for
Piano

**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET

Salgsvarer?
Hvem har ret?
Hils mig dit
Fælles
for
Henning

TRE
PROGRESSIVE
SONATER
FOR
KLAVER

Tilgnet
maleren
Wilhelm Freddie

Henning Christiansen (1962-63)
Jenslev pr. Kirke-Hyllinge

SONATE for klaver (1)

Henning Christiansen 62

1. sats

Ferdyb Dem foran flyglet.
Ned paa alle fire. Kravl nu rundt
om hvert af flyglets tre ben.
Gør Dem umage.

2. sats

Ferdyb Dem foran flyglet.
Læg højre haand paa flygellaaset.
Hop nu, saa nydeligt som muligt,
højre om flyglet.

3. sats

Ferdyb Dem foran flyglet.
Løb nu pludseligt og saa hurtigt som
muligt højre om flyglet.
Vælt flyglet i forbifarten.

Modtag bukkende publikums hyldest.

SONATE for klaver (2)
firehændig.

Henning Christiansen 63

Mand og kvinde kommer nøgne ind, bykker for publikum og sætter sig ved flyglet. Hun ved diskanten, han ved bassen.

1. sats

De fordyber sig.
Glider ned paa alle fire, og kravler nu saa tæt til hinanden som muligt rundt om hvert af flyglets tre ben.

2. sats

De fordyber sig atter siddende foran flyglet.
Begge lægger højre haand paa flygellsaget og hopper med mindst et par meters afstand 2 gange højre om flyglet.

3. sats (Aaben flyglet)

De fordyber sig atter siddende foran flyglet.
Begge løber nu saa hurtigt som muligt efter hinanden højre om flyglet. De forårsager et samleje, Hun liggende under flyglet, han oppe i dette.

Naar begge har indset det usulige i denne form for samleje, er sonaten færdig og de modtager bukkende publikums hyldest.

SONATE for klaver (3)
firhændig.

Henning Christiansen 63

Mand og kvinde kommer nøgne ind, bukker for publikum og sætter sig ved flyglet. Hun ved diskanten, han bassen.

1. sats

De fordyber sig.
Glider ned paa alle fire, og kravler nu saa tæt til hinanden som muligt rundt om hvert af flyglets tre ben.

2. sats

De fordyber sig atter siddende foran flyglet.
Begge lægger højre haand paa flyglets sæt og hopper saa tæt til hinanden som muligt 2 gange højre om flyglet.

3. sats

De fordyber sig atter siddende foran flyglet.
Begge løber nu saa hurtigt og lystigt som muligt efter hinanden højre om flyglet. Satsen kulminerer med et vidunderligt samleje oven paa flyglet.

Naar begge udmattede synker sammen, dækker publikum dem nensomt med forhaandenverende beklædningsdele og parret sover, saa længe det vil, mens koncerten fortsætter.

Denne 3. version opføres først naar menneskene tilfulde fatter ordene: Elsker hverandre.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

TRE PROGRESSIVE
SONATER
FOR
KLAVER

Tilsgnet
maleren
Wilhelm Freddie

Henning Christiansen (1962-63)
Jenslev pr. Kirke-Hyllinge

Op. 17

SONATE for klaver (1)

Henning Christiansen 62

1. sats

Ferdyb Dem foran flyglet.
Ned paa alle fire. Kravl nu rundt
om hvert af flyglets tre ben.
Gør Dem umage.

2. sats

Ferdyb Dem foran flyglet.
Læg højre haand paa flygellaaget,
Hop nu, saa nydeligt som muligt,
højre om flyglet.

3. sats

Ferdyb Dem foran flyglet.
Løb nu pludseligt og saa hurtigt som
muligt højre om flyglet.
Vælt flyglet i forbifarten.

Modtag bukkende publikums hyldest.

SONATE for klaver (2)

Henniøjg Christiansen 63

firhændig

~~flyglet åbent som åbent.~~
flyglet åbent som åbent.

Mand og kvinde kommer nøgne ind, bukker for publikum og sætter sig ved flyglet. Hun ved diskanten, han ved bassen.

1. sats

De fordyber sig.

Glider ned paa alle fire, og kravler nu saa tæt til hinanden som muligt rundt om hvert af flyglets tre ben.

2. sats

De fordyber sig atter siddende foran flyglet.

Begge lægger højre haand paa flygellaaget og hopper med mindst et par meters afstand 2 gange højre om flyglet.

3. sats (Aaben flyglet)

De fordyber sig atter siddende foran flyglet.

Begge løber nu saa hurtigt som muligt efter hinanden højre om flyglet. De forsøger et samleje, hun liggende under flyglet, han oppe i dette.

Naar begge har indset det umulige i denne form for samleje, er sonaten færdig og de modtager bukkende publikums hyldest.

SONATE for piano (1)

Henning Christiansen 62

1. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Get down on all fours. Now crawl around
each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Put your right hand on the piano-lid.
Now hop, (like a rabbit) as gracefully as possible,
around the piano, to your left.

3. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Now dash to the right around the piano,
as quickly as possible.
Turn the piano over as you pass it.

Bowing, receive the ovations from the audience.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

THREE
PROGRESSIVE
SONATAS
FOR
PIANO

Henning Christiansen (1962-63)
Jenslev pr. kirke-Hyllinge
Denmark

Op. 17

Translated by John Garvey

COPYRIGHT 1964
ERIC ANDERSEN - HENNING CHRISTIANSEN
JENSLEV PR. KIRKE-HYLLINGE
DENMARK

SONATA for piano (3)
for four hands.
the lid must be closed.

Henning Christiansen 63

Man and woman enter, naked. They bow to the audience and
seat themselves at the piano, she at the treble, he at the bass.

1. movement

They sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
They slide down on all fours and then crawl
as close to each other as possible
around each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement:

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Both put right hands on the piano-lid
and hop (like rabbits) toward the left
twice around the piano, staying
as close to each other as possible.

3. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Now both gambol as quickly and as merrily
as possible one after the other, the right around
the piano. The movement culminates in a marvellous
copulation on top of the piano.

As soon as both are collapsed together in oblivion, the audience
gently covers them with available articles of clothing, and the
couple sleeps, as long as they wish, while the concert continues.

He is a wise man who does not perform this Sonata (3) until
the human race has fully understood the meaning of the words:

LOVE ONE ANOTHER

SONATA for piano (2)
for four hands.
the lid must be open.

Henning Christiansen 63

A man and woman enter, naked. They bow to the audience and
seat themselves at the piano, she at the treble, he at the bass.

1. movement

They sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
They slide down on all fours and then crawl
as close to each other as possible
around each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Both put right hands on the piano-lid
and hop (like rabbits) toward the left
twice around the piano, staying
at least two yards apart.

3. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Now both run as quickly as possible, one after
the other, to the right around the piano.
They attempt a copulation, she, lying
under the piano, he, up inside it, then crawl
as close to each other as possible
As soon as both have seen that this method of copulation
is impossible, the sonata is over, and, taking bows, they
acknowledge the applause.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

THREE
PROGRESSIVE
SONATAS
FOR
PIANO

W. Freddie
Dedicated to
the painter
Wilhelm Freddie

Henning Christiansen (62-63)
Jenslev pr. kirke-Hyllinge
Denmark

Op. 17

SONATE for piano (1)

Henning Chræstiansen 62

1. movement

sit before the piano, absorbed in deepest meditation,
~~Absorb yourself in front of the piano.~~

all
Get down on four ~~legs~~. Now, crawl around
each of the three legs of the piano.

Spair no Pains. Painstakingly

2. movement

~~Absorb yourself in front of the piano.~~

Put *your* the right hand on the piano *lid* ~~cover~~.

hop (like a rabbit)
Now jump, as *nice* as possible

~~right~~ *gracefully*
~~left~~ *to your left. (difficultly as possible)*
left around the piano, *clockwise.*

3. movement

to the right
~~Absorb yourself in front of the piano.~~

Now, Dash clockwise around the piano
~~Now, run as quickly as possible~~

~~right around the piano.~~

Turn the piano over *as you pass it*
~~when passing it.~~

bowing, ~~receive~~ *receive* the ovations from the audience.

SONATA for piano (3)

Henning Christiansen 63

for four hands.

The lid must be closed

Man and woman ^{enter} come in, naked. They bow to the audience and ^{seat} sit themselves ~~down~~ at the piano, she at the treble, he at the bass.

1. movement

~~They absorb themselves.~~

Slide down on four legs and crawl now
as close to each other as possible
round each of the three legs of the piano.
Spair no pains.

2. movement

Again they absorb themselves in front of the piano.

Both put there right hand on the pianocover and jump
staying as close to each other as possible twice ~~around~~ the piano.

3. movement

Again they absorb themselves in front of the piano.

Now both ~~run~~ ^{gambol} as quickly and ^{as} merrily as possible ^{one after the} after

~~each~~ other, right around the piano. The movement culminate ⁱⁿ ⁱⁿ ^{on top of}

~~with~~ a wonderful copulation ^{above} the piano. *oblivion*

As soon as both are collapsed together in exhaustion
~~When both exhausted~~ sink together, the audience gently
cover them with ^{precious} articles of clothing and the ~~pair~~ ^{couple} sleeps,
as long as they ~~want~~ ^{wish}, while the concert continues. *quite*

This 3. version must not be performed until the human race ^{completely} ~~quite~~
understands the words: Love ~~each other.~~ ^{one another}

*This 3. version
He is a wise man who does not perform
until the human race has fully understood
the meaning of the words: Love one another.*

SONATA for piano (2)

Henning Christiansen 63

for four hands.

Open The lid must be open
enter.

a Man and woman ~~come in~~, naked. They bow to the audience and ~~set~~ *ice seal themselves*
down at the piano, *she* at the treble, *he* at the bass.

1. movement

They sit before the piano, absorbed in deepest meditation
They absorb themselves, ~~in front of the~~ *all then*

They Slide down on ~~four legs~~ *all then* and crawl now
as close to each other as possible

around each of the three legs of the piano.

Painstakingly
Spare no pains.

2. movement

again
Again ~~they absorb themselves in front of the piano,~~

each puts his
Both put ~~there~~ *right* hand on the piano ~~cover~~ *lid* and jumps
(like rabbits) toward ~~the left~~ *the left*
twice around the piano at least two yards apart.

3. movement

Again ~~they absorb themselves in front of the piano.~~

Now both run as quickly as possible ~~after each other~~ *one the*

to the right, around the piano. They ~~try~~ *attempt* a copulation, she,

lying under the piano, he, up *inside* it.

at soon as
When both had ~~seen~~ *method of* that this ~~form for~~ a copulation is impossible,
the sonata is over, and ~~they receive~~ *taking bows,* bowing the ovation ~~from~~ *the applause*
of the audience.

both both put right hands on the
manoliel and hop (like rabbits) toward the left
twice around the piano, staying at least
two yards apart -

SONATE for piano (1)

Henning Christiansen 62

1. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Get down on all fours. Now crawl around
each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Put your right hand on the piano-lid.
Now hop, (like a rabbit) as gracefully as possible,
around the piano, to your left.

3. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Now dash to the right around the piano,
as quickly as possible.
Turn the piano over as you pass it.

Bowing, receive the ovations from the audience.

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

THREE
PROGRESSIVE
SONATAS
FOR
PIANO

Henning Christiansen (1962-63)
Jenslev pr. kirke-Hyllinge
Denmark

Op. 17

Translated by John Garvey

COPYRIGHT 1964
ERIC ANDERSEN - HENNING CHRISTIANSEN
JENSLEV PR. KIRKE-HYLLINGE
DENMARK

SONATA for piano (2)
for four hands.
the lid must be open.

Henning Christiansen 63

A man and woman enter, naked. They bow to the audience and
seat themselves at the piano, she at the treble, he at the bass.

1. movement

They sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
They slide down on all fours and then crawl
as close to each other as possible
around each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Both put right hands on the piano-lid
and hop (like rabbits) toward the left
twice around the piano, staying
at least two yards apart.

3. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Now both run as quickly as possible, one after
the other, to the right around the piano.
They attempt a copulation, she, lying
under the piano, he, up inside it.

As soon as both have seen that this method of copulation
is impossible, the sonata is over, and, taking bows, they
acknowledge the applause.

SONATA for piano (3)
for four hands.
the lid must be closed.

Henning Christiansen 63

Man and woman enter, naked. They bow to the audience and
seat themselves at the piano, she at the treble, he at the bass.

1. movement

They sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
They slide down on all fours and then crawl
as close to each other as possible
around each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Both put right hands on the piano-lid
and hop (like rabbits) toward the left
twice around the piano, staying
as close to each other as possible.

3. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Now both gambol as quickly and as merrily
as possible one after the other, the right around
the piano. The movement culminates in a marvellous
copulation on top of the piano.

As soon as both are collapsed together in oblivion, the audience
gently covers them with available articles of clothing, and the
couple sleeps, as long as they wish, while the concert continues.

He is a wise man who does not perform this Sonata (3) until
the human race has fully understood the meaning of the words:

LOVE ONE ANOTHER

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

THREE
PROGRESSIVE
SONATAS
FOR
PIANO

Hening Christiansen (1962-63)
Jenslev pr. kirke-Hyllinge
Denmark

Op. 17

Translated by John Garvey



SONATE for piano (1)

Henning Christiansen 62

1. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Get down on all fours. Now crawl around
each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Put your right hand on the piano-lid.
Now hop, (like a rabbit) as gracefully as possible,
around the piano, to your left.

3. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Now dash to the right around the piano,
as quickly as possible.
Turn the piano over as you pass it.

Bowing, receive the ovations from the audience.

SONATA for piano (3)
for four hands.
the lid must be closed.

Henning Christiansen 63

Man and woman enter, naked. They bow to the audience and
seat themselves at the piano, she at the treble, he at the bass.

1. movement

They sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
They slide down on all fours and then crawl
as close to each other as possible
around each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement:

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Both put right hands on the piano-lid
and hop (like rabbits) toward the left
twice around the piano, staying
as close to each other as possible.

3. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Now both gambol as quickly and as merrily
as possible one after the other, to the right around
the piano. The movement culminates in a marvellous
copulation on top of the piano.

As soon as both are collapsed together in oblivion, the audience
gently covers them with available articles of clothing, and the
couple sleeps, as long as they wish, while the concert continues.

He is a wise man who does not perform this Sonata (3) until
the human race has fully understood the meaning of the words:

LOVE ONE ANOTHER

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET

THREE
PROGRESSIVE
SONATAS
FOR
PIANO

Henning Christiansen (1962-63)
Jenslev pr. kirke-Hyllinge
Denmark

Op. 17

Translated by John Garvey



SONATA for piano (2)
for four hands.
the lid must be open.

Henning Christiansen 63

A man and woman enter, naked. They bow to the audience and seat themselves at the piano, she at the treble, he at the bass.

1. movement

They sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
They slide down on all fours and then crawl
as close to each other as possible
around each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Both put right hands on the piano-lid
and hop (like rabbits) toward the left
twice around the piano, staying
at least two yards apart.

3. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Now both run as quickly as possible, one after
the other, to the right around the piano.
They attempt a copulation, she, lying
under the piano, he, up inside it.

As soon as both have seen that this method of copulation
is impossible, the sonata is over, and, taking bows, they
acknowledge the applause.

SONATE for piano (1)

Henning Christiansen 62

1. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Get down on all fours. Now crawl around
each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Put your right hand on the piano-lid.
Now hop, (like a rabbit) as gracefully as possible,
around the piano, to your left.

3. movement

Sit before the piano, absorbed in deepest meditation.
Now dash to the right around the piano,
as quickly as possible.
Turn the piano over as you pass it.

Bowing, receive the ovations from the audience.

SONATA for piano (3)
for four hands.
the lid must be closed.

Henning Christiansen 63

Man and woman enter, naked. They bow to the audience and
seat themselves at the piano, she at the treble, he at the bass.

1. movement

They sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
They slide down on all fours and then crawl
as close to each other as possible
around each of the three legs of the piano.
Painstakingly.

2. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Both put right hands on the piano-lid
and hop (like rabbits) toward the left
twice around the piano, staying
as close to each other as possible.

3. movement

Again they sit before the piano,
absorbed in deepest meditation.
Now both gambol as quickly and as merrily
as possible one after the other, to the right around
the piano. The movement culminates in a marvellous
copulation on top of the piano.

As soon as both are collapsed together in oblivion, the audience
gently covers them with available articles of clothing, and the
couple sleeps, as long as they wish, while the concert continues.

He is a wise man who does not perform this Sonata (3) until
the human race has fully understood the meaning of the words:

LOVE ONE ANOTHER